Porównanie tłumaczeń Marka 1:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I uleczył licznych źle mających się różnymi chorobami i demony liczne wyrzucił i nie dopuszczał mówić demonom gdyż poznały Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy uzdrowił* wielu mających się źle z powodu różnych chorób i wyrzucił wiele demonów,** lecz nie pozwalał demonom mówić,*** gdyż znały**** Go.[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I uleczył licznych źle mających się (z powodu) rozmaitych chorób, i demony liczne wyrzucił; i nie dopuścił mówić demonom, że znały go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I uleczył licznych źle mających się różnymi chorobami i demony liczne wyrzucił i nie dopuszczał mówić demonom gdyż poznały Go

1) <x>470 4:23</x>
2) <x>470 12:43</x>; <x>480 5:2-9</x>; <x>510 8:7</x>; <x>560 6:12</x>; <x>610 4:1</x>; <x>660 2:19</x>; <x>730 16:14</x>
3) <x>480 1:25</x>; <x>480 3:12</x>; <x>510 16:16-18</x>
4) <x>480 1:24</x>; <x>510 19:15</x>